

# Press Release

2015年7月2日

兵庫県ワシントン州事務所

## ワシントン州コビントン市と兵庫県たつの市が姉妹都市提携を前提とした確認書を調印

6月30日、たつの市の栗原一（くりはら はじめ）市長を代表とする訪問団7名がコビントン市を訪問し、姉妹都市提携に向けて第一歩を踏み出しました。

一行は、朝、コビントン市役所で City Manager のボーリ氏と公園レクリエーション課長のトマス氏の出迎えを受け、市内を案内してもらいました。ケントレーク高校、シーダハイツ中学校、ケント消防署コビントン分署、コミュニティーパークやプールなど、市の施設や学校を視察し各担当者から直接話を聞くことで、コビントン市の事情をより詳しく教えていただきました。

同日の夜7時から、コビントン市役所で行われた市議会でコビントン市のマーガレット・ハルト市長が姉妹都市締結と姉妹都市委員会の設立の議案説明を行い、全会一致で可決。市議会に出席した一般市民と市議会議員が見守る中、両市長が姉妹提携への歓迎と抱負のスピーチをし姉妹都市提携確認書に署名しました。今後は、合併したたつの市市制10周年の記念式典が計画されている10月4日にハルト市長をたつの市へ招待し、姉妹都市提携協定書の署名交換を行う方向で調整を進めることとしています。

市議会に参加する市民の数が普段より多かったようで、市議会の雰囲気は賑やかでした。たつの市を紹介する動画や、栗原市長とハルト市長のスピーチ、記念品交換の間にも、市民から大きな拍手とスマイルが何度も送られ、暖かな雰囲気の調印式となりました。

添付：確認書（日本文、英文）

### 1. たつの市概要

(1)位置：兵庫県北西部

(2)面積：210.93km<sup>2</sup>

(3)人口：80,518人（2010年）

(4)地場産業:手延素麺（揖保の糸）、醤油醸造、皮革産業など

### 2. コビントン市(Covington)概要

(1)位置：ワシントン州西部、シアトルから南へ約 57km

(2)面積：15.44km<sup>2</sup>

(3)人口：19,134 人（2014 年）

(4)特徴:1997 年にセント市から分離して成立。Greater Seattle のベッドタウンとして人口が増え続けている。Costco 等が立地し周辺地域のショッピングモールとして賑わっている。

問い合わせ先：兵庫県ワシントン州事務所 所長 河知 秀晃

電話：206-728-0610

E-mail：office@hyogobcc.org





## 確 認 書

日本国兵庫県たつの市とアメリカ合衆国ワシントン州コビントン市は、姉妹都市締結を実施することを前提とし、下記のとおり相互理解を深める交流を行うことを確認する。

- 1 両市は姉妹都市締結に向けて情報交換、人的交流等を行う。
- 2 姉妹都市締結は、2015年 10月 4日を目標とする。
- 3 姉妹都市締結に係る協定書は別添のとおりとする。

2015年6月30日  
コビントン市にて

---

日本国  
兵庫県たつの市長  
栗原 一

---

アメリカ合衆国  
ワシントン州コビントン市長  
マーガレット ハルト



## Letter of Intent

The City of Covington in the State of Washington, U.S.A. and Tatsuno City in Hyogo Prefecture, Japan (“The Parties”) hereby confirm their will to conduct exchange activities to promote mutual understanding as described below, on the assumption that they shall enter into a sister city agreement.

1. The Parties shall conduct information sharing, personnel exchange, and other activities towards the goal of entering into a sister city agreement.
2. The Parties shall strive to enter into the sister city agreement on the 4<sup>th</sup> day of October, 2015.
3. The sister city agreement shall be as attached.

Signed in the City of Covington

On the 30th day of June, 2015

---

Margaret Harto  
Mayor of the City of Covington  
The State of Washington, U.S.A.

---

Hajime Kurihara  
Mayor of Tatsuno City  
Hyogo Prefecture, Japan